



MUNICIPALITÉ DU CANTON DE POTTON
MUNICIPALITY OF THE TOWNSHIP OF POTTON

2, rue Vale Perkins, C.P. 330, Mansonville, Québec J0E 1X0
Téléphone: (450) 292-3313 Télécopieur : (450) 292-5555

AVIS PUBLIC - PUBLIC NOTICE

Avis vous est par les présentes donné, par le soussigné, qu'à une prochaine séance ordinaire du conseil municipal qui se tiendra **Mardi, le 7 septembre 2021, à 19h00**, une demande de dérogation mineure, conformément au règlement numéro 221, sera présentée pour approbation.

Notice is hereby given by the undersigned that an application for minor derogation will be presented for approval in accordance with bylaw number 221 at a regular meeting of the Municipal Council on **Tuesday, September 7th, 2021, 7:00 p.m.**

PROPRIÉTAIRE / OWNER :	Salim Gharsallah et Madeleine Awad
ADRESSE / ADDRESS :	74, ch. Mayer
DÉSIGNATION CADASTRALE CADASTRAL DESIGNATION :	5 751 424 et 5 751 413 <i>Cadastre du Québec</i>

Cette demande vise à / The purpose of this application is to:

- Permettre la coupe d'arbres (prélèvement) sur les lots 5 751 424 et 5 751 413 tel que prévu selon les prescriptions sylvicoles numéro 21-0521-1, 21-0521-2, 21-0521-3, et 21-0521-4, réalisées le 10 mai 2021 par François Pelletier, ingénieur forestier, le tout à une période de l'année où il n'y a pas de gel du sol, alors que l'article 69 du règlement de zonage numéro 2001-291 et ses amendements prévoit qu'à cet endroit de tels travaux doivent être réalisés en période de gel du sol seulement.
- Allow the cutting of trees on lots 5 751 424 and 5 751 413, according to the silvicultural prescriptions number 21-0521-1, 21-0521-2, 21-0521-3, and 21-0521 -4 carried out on May 10, 2021 by François Pelletier, forest engineer, at a time of the year when the ground is not frozen, whereas article 69 of the zoning bylaw number 2001-291 and its amendments stipulates that at this location such work must be carried out only during periods when the ground is frozen.

Toute personne intéressée peut se faire entendre par le conseil relativement à cette demande en transmettant ses commentaires écrits au plus tard le **7 septembre 2021 à 12h00**.

Pour être admissible, un commentaire doit être :

- transmis par courriel à l'adresse suivante : st-germain.b@potton.ca;
- ou être déposé dans la boîte aux lettres de l'hôtel de ville, au 2, rue Vale Perkins, Mansonville à l'attention de Benoit St-Germain, directeur du service de l'urbanisme.

Any interested person may be heard by the council in relation to this request by submitting your written comments no later than **September 7th, 2021 at 12:00 p.m.**

To be eligible, your comments must be :

- sent to this email address : st-germain.b@potton.ca;
- or be dropped off in the letter box at the municipal office located at 2 Vale Perkins street, Mansonville, addressed to the attention of Benoit St-Germain, Director of the urbanisme department.

DONNÉ et signé à Mansonville, ce **23 août 2021**.
GIVEN and signed in Mansonville, this **August 23rd, 2021**


Claire Alger
Greffière